

# Tutorial Kobotoolbox

Felipe Valdez

## Contenidos

Introducción . . . . .	1
¿Qué es Kobotoolbox? . . . . .	1
Primeros pasos en KoboToolbox . . . . .	2
Creando un nuevo cuestionario . . . . .	3
Implementando y compartiendo un cuestionario . . . . .	6
Recolectando datos en un dispositivo móvil . . . . .	8
Recolectando datos fuera de línea . . . . .	10
Atribución . . . . .	15

## Introducción

Este tutorial te guiará a través de los primeros pasos para utilizar KoboToolbox, desde crear una cuenta, generar un formulario con diferentes tipos de preguntas, recolectar datos en línea y fuera de línea, exportar y visualizar datos.

### ¿Qué es Kobotoolbox?

[KoboToolbox](#) es una plataforma de código abierto para la recolección, gestión y visualización de datos. Como la herramienta de recolección de datos primarios más ampliamente utilizada en el sector sin fines de lucro, es la herramienta preferida por más de 14,000 organizaciones de impacto social en todo el mundo.



### Características de Kobotoolbox

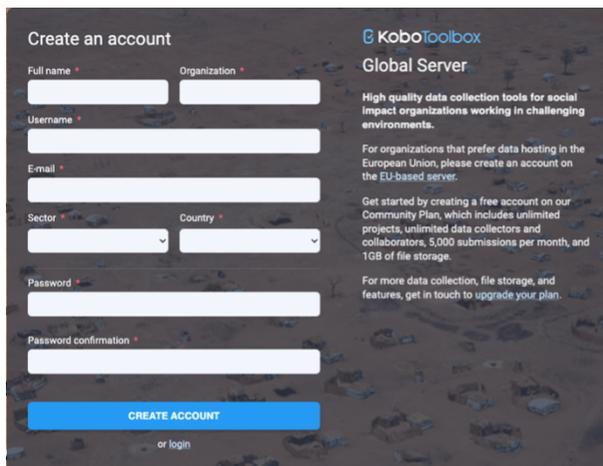
- Construir cuestionarios en la web o utilizando XLSForm
- Traducir cuestionarios a múltiples idiomas

- Crear una biblioteca de preguntas
- Recolectar datos fuera de línea o en línea en múltiples dispositivos (teléfonos móviles, tabletas, laptops)
- Visualizar datos en mapas e informes
- Descargar datos en múltiples formatos (XLS, CSV, KML, ZIP, GeoJSON)
- Compartir y colaborar en proyectos

## Primeros pasos en KoboToolbox

### 1. Crear una cuenta

1. Ve a <https://www.kobotoolbox.org/sign-up/>
2. Selecciona ‘Servidor Global de KoboToolbox’
3. Ingresa la información requerida en el formulario y haz clic en crear cuenta.



**Create an account**

**KoboToolbox**  
Global Server

High quality data collection tools for social impact organizations working in challenging environments.

For organizations that prefer data hosting in the European Union, please create an account on the EU-based server.

Get started by creating a free account on our Community Plan, which includes unlimited projects, unlimited data collectors and collaborators, 5,000 submissions per month, and 1GB of file storage.

For more data collection, file storage, and features, get in touch to upgrade your plan.

Full name \* Organization \*

Username \*

E-mail \*

Sector \* Country \*

Password \*

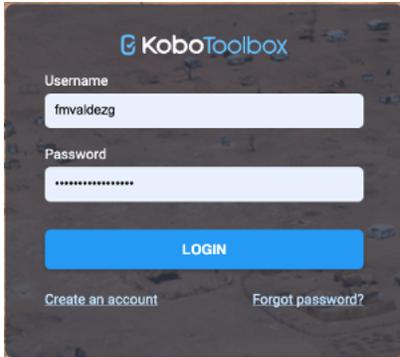
Password confirmation \*

**CREATE ACCOUNT**

or login

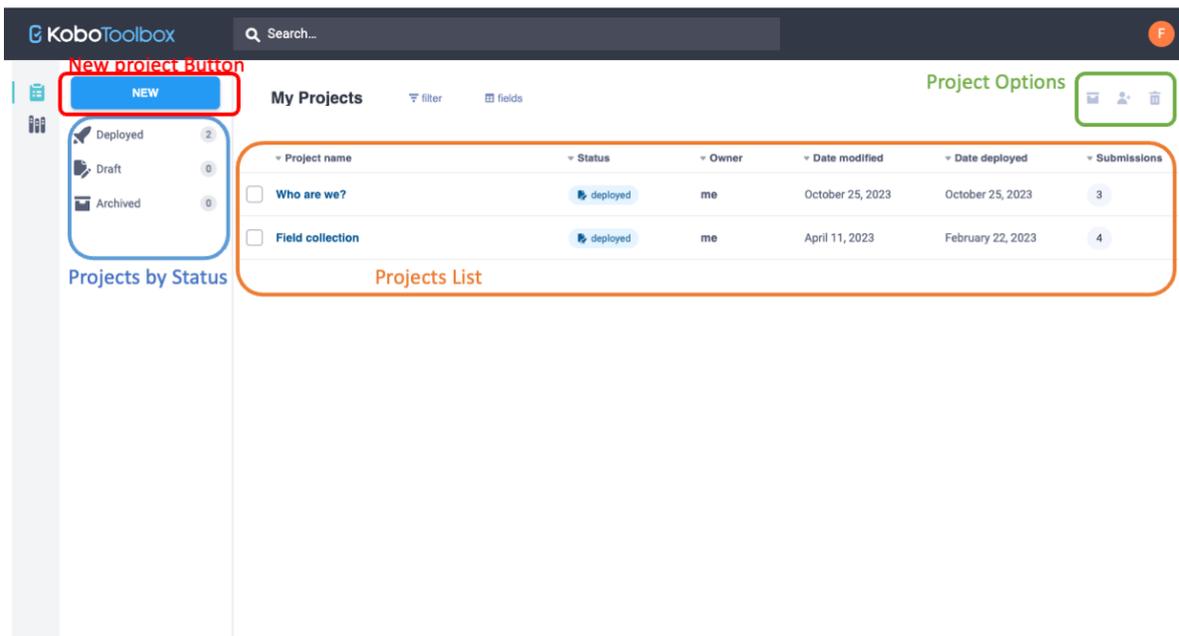
### 2. Iniciar sesión en KoboToolbox

1. Ve a <https://kf.kobotoolbox.org/account/login>
2. Ingresa tu nombre de usuario y contraseña



## Panel de Mis Proyectos

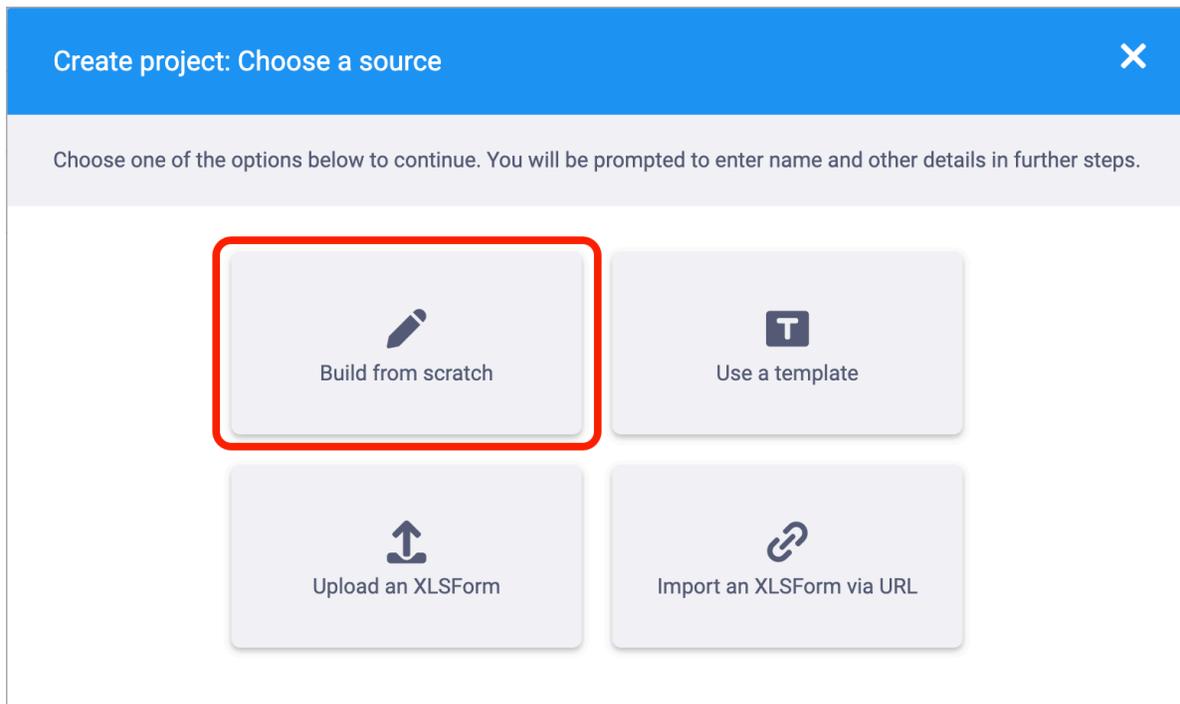
En la Vista de Mis Proyectos encontrarás todos tus proyectos listados. Puedes ver en el lado izquierdo una lista del Estado de tus proyectos justo debajo del botón 'Nuevo'. En la parte superior derecha encontrarás tres opciones para aplicar a tus proyectos: archivar, compartir o eliminar.



## Creando un nuevo cuestionario

1. Inicia sesión en tu cuenta (ver paso 2 en la [sección anterior](#))
2. En la vista de *Mis Proyectos*, haz clic en Nuevo 

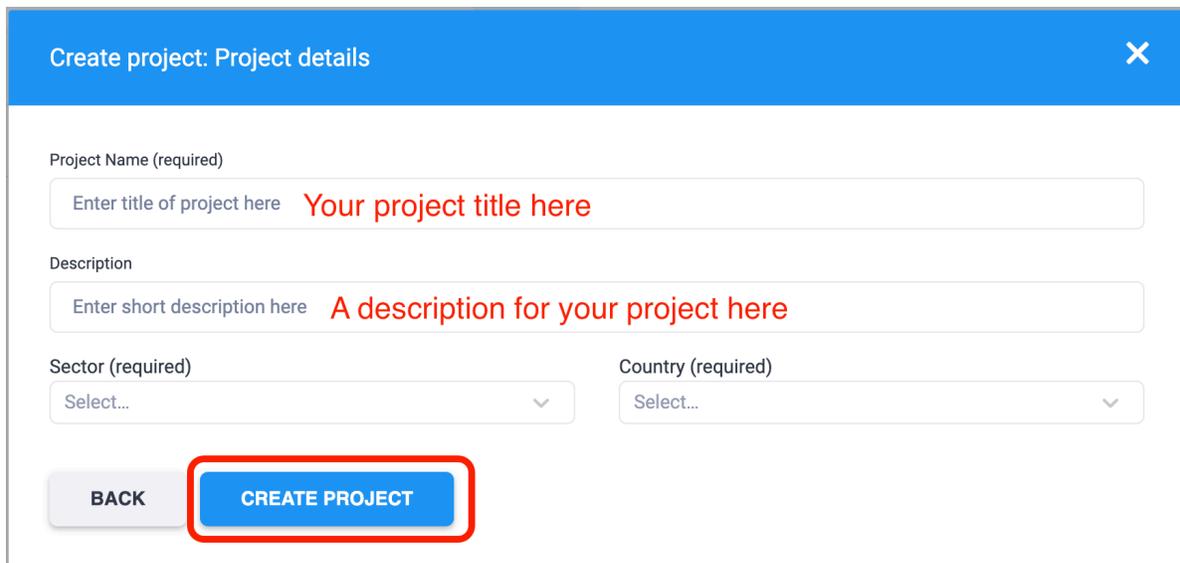
3. Selecciona la opción Construir desde cero



The screenshot shows a dialog box titled "Create project: Choose a source" with a close button (X) in the top right corner. Below the title bar, there is a grey instruction bar that reads: "Choose one of the options below to continue. You will be prompted to enter name and other details in further steps." Below this are four buttons arranged in a 2x2 grid:

- Build from scratch**: This button is highlighted with a red border. It features a pencil icon above the text.
- Use a template**: Features a 'T' icon above the text.
- Upload an XLSForm**: Features an upload icon above the text.
- Import an XLSForm via URL**: Features a link icon above the text.

4. Ingresa un título para tu proyecto, junto con un sector y un país. Luego haz clic en Crear Proyecto.



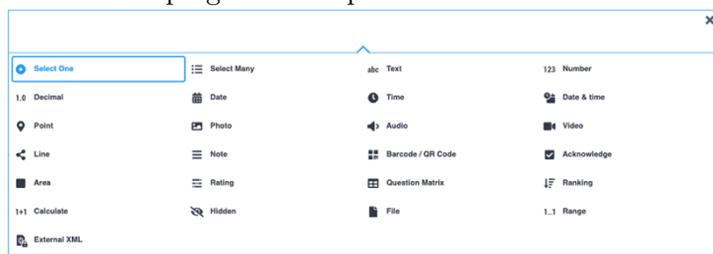
The screenshot shows a dialog box titled "Create project: Project details" with a close button (X) in the top right corner. The form contains the following fields:

- Project Name (required)**: A text input field with the placeholder "Enter title of project here" and the text "Your project title here" entered in red.
- Description**: A text input field with the placeholder "Enter short description here" and the text "A description for your project here" entered in red.
- Sector (required)**: A dropdown menu with "Select..." and a downward arrow.
- Country (required)**: A dropdown menu with "Select..." and a downward arrow.

At the bottom of the dialog, there are two buttons: a grey "BACK" button and a blue "CREATE PROJECT" button, which is highlighted with a red border.

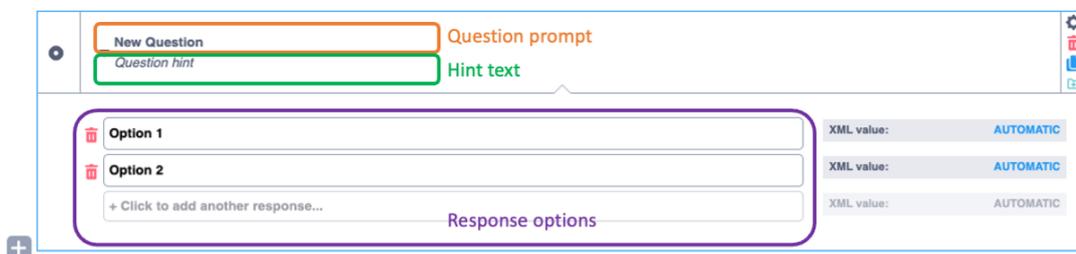
5. Comienza a añadir nuevas preguntas haciendo clic en el botón  y luego **Añadir una pregunta**.

6. Vamos a añadir una pregunta de tipo **Selección Única** haciendo clic sobre la primera



opción.

7. En la nueva pregunta, tendrás un espacio para añadir el enunciado de la pregunta, una pista sobre cómo responder y una lista de opciones para responder la pregunta.



8. Una vez que hayas terminado de crear preguntas, puedes hacer clic en el botón



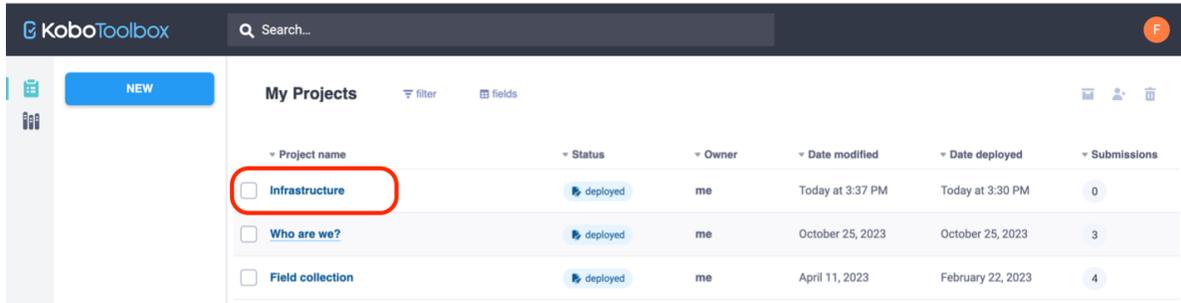
ubicado en la esquina superior derecha de la pantalla.

9. Haz clic en el botón **Volver a la lista**  ubicado en la esquina superior izquierda para regresar al panel

## Implementando y compartiendo un cuestionario

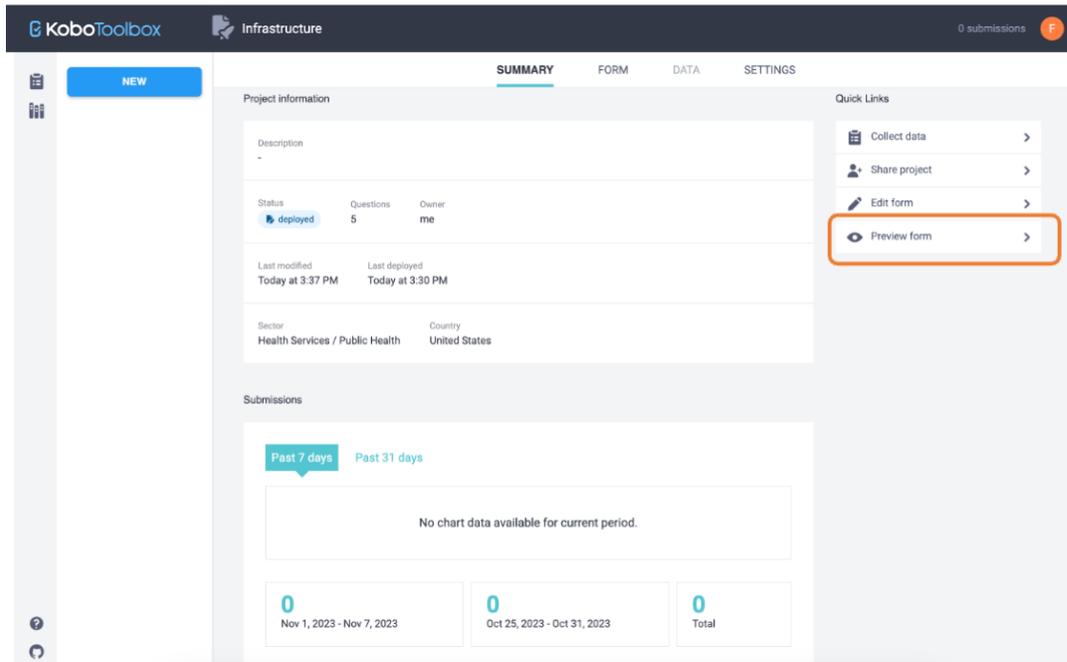
### 1. Vista previa de tu cuestionario:

Una vez que hayas terminado de crear el cuestionario, es posible que quieras previsualizarlo. Para hacerlo, haz clic en el nombre de tu proyecto en la lista del panel.



Verás un resumen del proyecto, mostrando la descripción, el estado del proyecto, número de preguntas, el propietario, última modificación e implementación. Además, en la parte inferior de la página verás un gráfico y estadísticas de las presentaciones.

Para previsualizar tu cuestionario, haz clic en **Vista previa del formulario** en el menú de Enlaces Rápidos a la derecha de la pantalla.

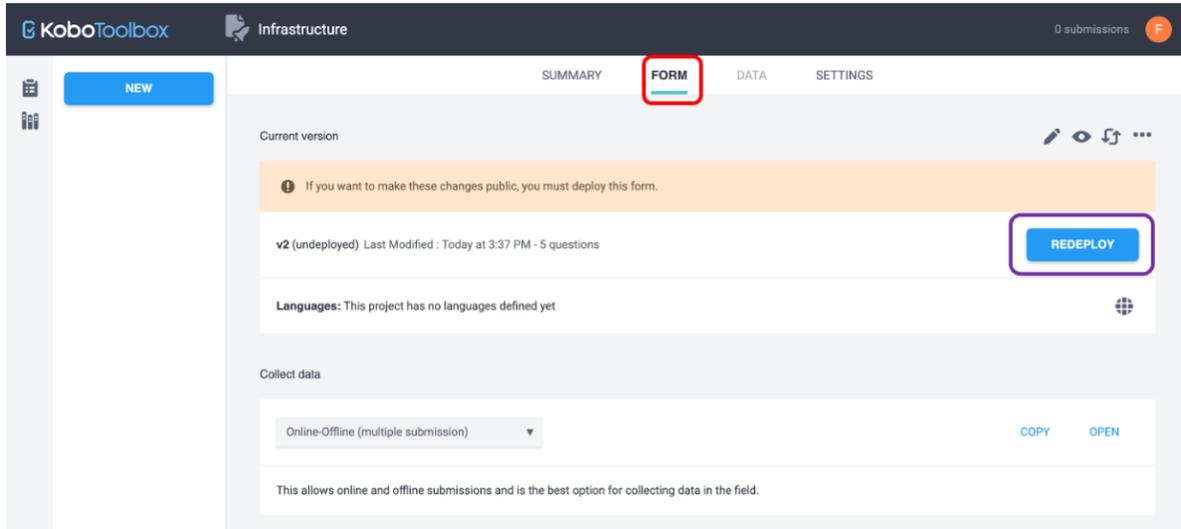


Una ventana emergente temporal mostrará una versión funcional completa del formulario. Puedes completar las preguntas, pero las respuestas no se cargarán en tu proyecto.

## 2. Implementar el cuestionario

Es necesario implementar tu formulario para hacerlo disponible al público, o a aquellos que completarán el formulario en el campo.

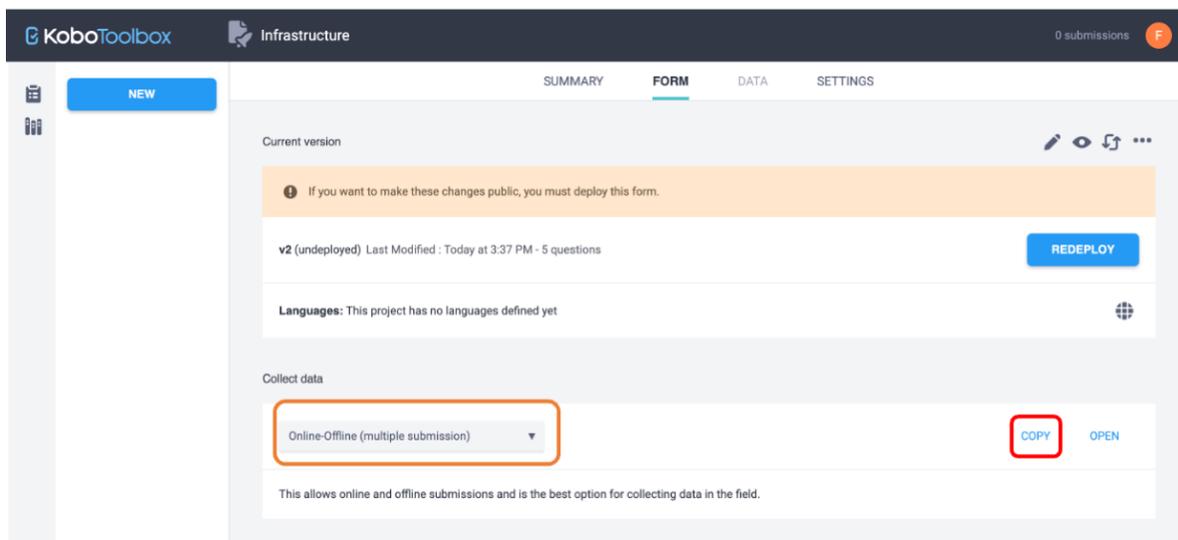
Para implementar el formulario, haz clic en el menú **FORMULARIO** en la parte superior de la pantalla, junto a **RESUMEN**. Luego, haz clic en el botón **IMPLEMENTAR** (o **REIMPLEMENTAR** si hiciste cambios en el formulario).



Recuerda reimplementar tu formulario cada vez que hagas cambios en las preguntas para verlos en el formulario que estás compartiendo.

## 3. Preparando el formulario antes de la recolección de datos

Antes de comenzar a recolectar datos, querrás configurar el modo de recolección. En la misma ventana **FORMULARIO**, bajo la sección **Recolectar datos** verás un menú desplegable con múltiples opciones. Selecciona la que mejor se adapte al tipo de recolección que realizarás. En este caso, lo configuraremos en **En línea-Fuera de línea (múltiples envíos)** ya que queremos recolectar datos sin estar conectados a internet.

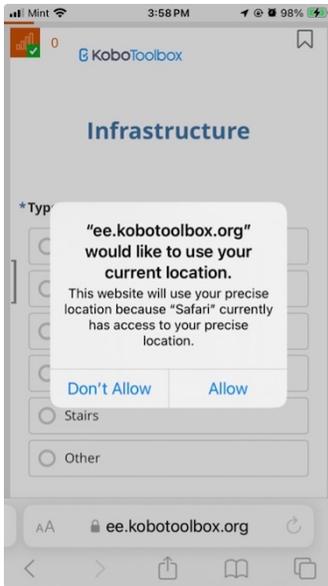


Ahora, para comenzar a recolectar los datos simplemente puedes hacer clic en el botón **COPIAR** para copiar la URL de tu formulario. Puedes compartir esta URL con las personas que agregarán entradas al formulario.

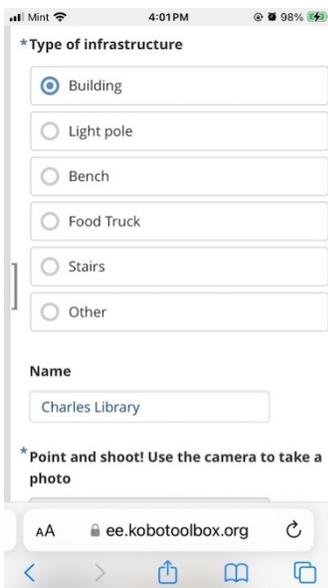
O puedes hacer clic en **ABRIR** para abrir el formulario desde el navegador en el dispositivo que estás utilizando.

## Recolectando datos en un dispositivo móvil

1. Una vez que abras la URL del formulario, si el formulario incluye una pregunta de ubicación, verás un mensaje solicitando proporcionar acceso a los servicios de ubicación. Asegúrate de **permitir el acceso** si deseas poder utilizar la ubicación de tu teléfono en el formulario.



2. Completa las preguntas según sea necesario.



3. Si hay una pregunta de ubicación en el formulario. Haz clic en el ícono de registrar la ubicación actual.

Record your current location

latitude (x,y °)  
39.98245

longitude (x,y °)  
-75.155464

altitude (m)  
38.4125137329101!

accuracy (m)  
26.4287705695430

Save Draft

ee.kobotoolbox.org

4. Una vez que hayas terminado de completar las preguntas, y llegues al final del formulario, haz clic en **Enviar formulario**.

-75.155464

altitude (m)  
38.4125137329101!

accuracy (m)  
26.4287705695430

Save Draft

Submit

Powered by ENKÉTO

ee.kobotoolbox.org

## Recolectando datos fuera de línea

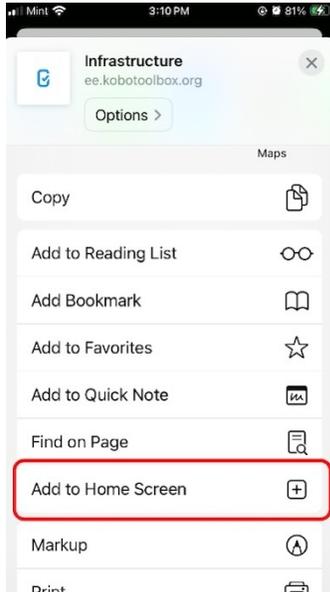
**Antes** de ir al campo o mientras **aún estás en línea**, asegúrate de seguir estos pasos:

1. Abre el formulario usando la URL cuando aún estés en línea.

2. Para marcar el formulario, si estás usando un iPhone, haz clic en la opción **Compartir**



3. Haz clic en **Añadir a la pantalla de inicio**.



4. Verás un ícono creado en tu pantalla de inicio con el nombre de tu formulario

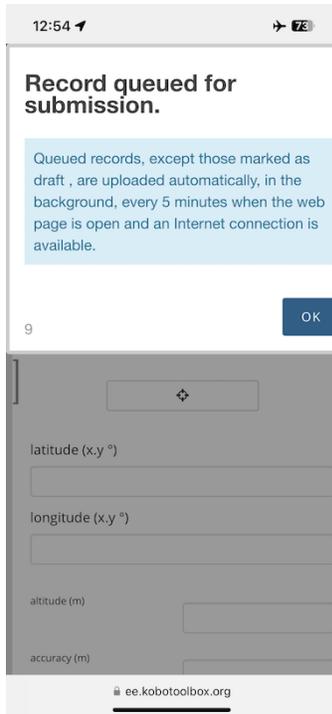


¡Advertencia! No borres el historial de tu navegador de internet si estás recolectando datos fuera de línea.

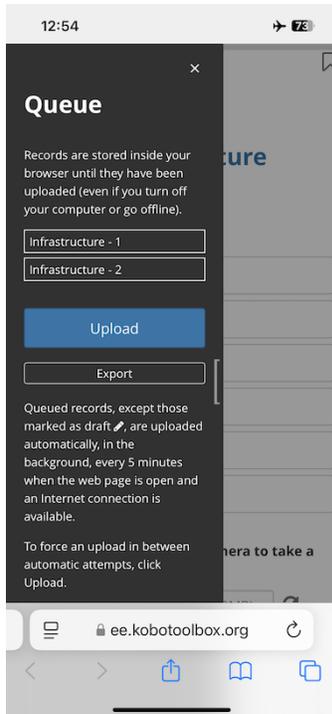
¡Bien hecho! Siempre usa el acceso directo de la pantalla de inicio que acabas de crear para abrir el formulario.

5. Completa el formulario según sea necesario y luego haz clic en el botón **Enviar**.

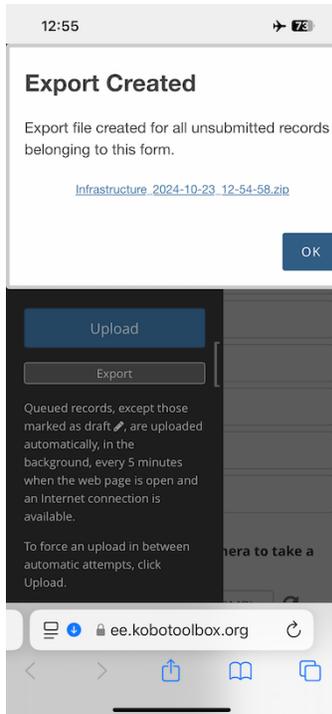
6. Como estás fuera de línea, verás un mensaje **Registro en cola para envío**.



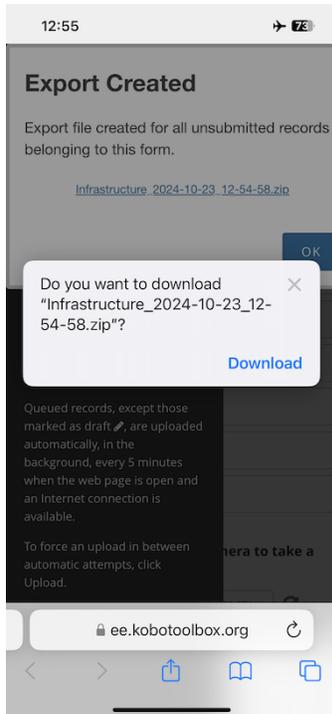
7. Todos los datos que completes y envíes en el formulario mientras estás fuera de línea se almacenarán en la caché de tu navegador y permanecerán en cola hasta que vuelvas a estar en línea.
8. Puedes ver los registros en cola haciendo clic en el borde izquierdo de la pantalla. Esto abrirá un panel lateral como el que se muestra a continuación, listando todos los registros esperando ser cargados.



9. Una vez que estés de nuevo en línea, simplemente haz clic en el botón **Cargar**. Aunque el formulario intentará cargar cada 5 minutos, es una buena práctica revisar el panel de cola para asegurarte de que todos los registros han sido cargados.
10. Alternativamente, si crees que no tendrás conexión pronto y temes perder tus registros, puedes exportar los datos y guardarlos en tu teléfono como un archivo ZIP.



11. Para hacerlo, simplemente haz clic en el botón **Exportar** en el panel de cola y luego haz clic en **OK** cuando se cree el archivo.



12. Luego haz clic en **Descargar** y tu archivo ZIP se guardará en tu dispositivo. Este archivo contiene un archivo .xml con cada registro.

## **Atribución**

Tutorial de Kobotoolbox por Felipe Valdez está licenciado bajo CC BY-NC-SA 4.0